

**DK-Copenhagen: Disposal of contaminated soil**  
**OJ S 239/2012 12/12/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Directive 2004/17/EC**

## **Section I: Contracting entity**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Københavns Energi A/S  
Postal address: Ørestads Boulevard 35  
Town: København S  
Postal code: 2300  
Country: Denmark  
For the attention of: Asger Jørgensen  
E-mail: [asjo@ke.dk](mailto:asjo@ke.dk)  
Telephone: +45 27954155

#### **Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.ke.dk>

#### **Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### **I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat  
Water

### **I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Jordmodtagelse på miljøgodkendte anlæg.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Hovedstadsområdet. København og omegn.

NUTS code DK012 Københavns omegn

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement  
: 2

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 3

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Modtagelse, håndtering og videredisponering af overskudsjord fra Københavns Energi's løbende drifts-, renoverings- og anlægsarbejder m.v. som Københavns Energi ønsker disponeret til eksternt miljøgodkendt modtageanlæg. Overskudsjorden kan være: ren, forurenet, dokumenteret, ikke-dokumenteret, rensningseget, deponeringseget eller genanvendelig.

Jorden skal kunne håndteres separat på alle modtageanlæggene, således at den ikke blandes med jord fra andre kunder under håndteringen på modtageanlæggene og under transport fra disse. Jord, der skal renses, accepteres dog blandet med anden tilsvarende rensningseget jord.

Ansøgeren skal kunne håndtere modtagelse og videredisponering af rensningseget jord.

Jord, der er indbygningseget og miljømæssigt kan accepteres til indbygning i Københavns Energi's egne ledningsgrave skal kunne oplægges og opbevares til udlevering til Københavns Energi's entreprenører.

Det er en forudsætning for ordregiver, at ansøgeren udviser forsvarlig miljø- og arbejdsmiljømæssig adfærd.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90522200 Disposal of contaminated soil, 90522300 Contaminated-soil treatment services, 90522400 Cleaning and treatment of soil

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Anslået mængde i hele rammeaftalens løbetid: 700 000 ton modtaget jord.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Option på forlængelse af kontrakten med 1 år, ud over den 3-årige kontraktperiode.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vil i givet fald fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der stilles ikke krav til den retlige form af en sammenslutning af leverandører, som ordren tildeles. Alle leverandører i en sammenslutning skal dog hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse, og der skal udpeges en ansvarlig, som tegner sammenslutningen i forhold til ordregiver.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vil fremgå af udbudsmaterialet.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Generelle oplysninger om ansøgeren, herunder ejerforhold.

Oplysning om omfanget af relevant ansvarsforsikring.

Tro- og loveerklæring om, at ansøgeren ikke er omfattet af udelukkelseskriterierne i art. 45, stk. 1 i direktiv 2004/18/EF (udbudsdirektivet).

Oplysning om, hvorvidt ansøgeren har miljømæssige udeståender med myndigheder, f.eks. i form af forbud, påbud eller indskærpelser fra myndigheder, og i givet fald en kort redegørelse for disse.

Tro- og loveerklæring om, at ansøgeren har oplyst om alle miljømæssige udeståender.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: De seneste 2 års revisorpåtegnede årsrapporter.

Tro- og loveerklæring fra ansøgerens ledelse om, hvorvidt der i tiden mellem seneste regnskabsaflæggelse og ansøgningstidspunktet er indtrådt forhold af væsentlig betydning for ansøgerens økonomiske stilling.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: 1) Miljøgodkendelser og tilhørende tilladelser og driftsinstrukser eller lignende, som dokumenterer, at ansøgeren må levere de ønskede ydelser på det/de anlæg, hvor ydelsen skal leveres.

2) Oplysning om mængden af jord (i m<sup>3</sup>), der ugentligt kan modtages fra ordregiver på det/de anlæg, der kan benyttes hertil.

3) Beskrivelse af ansøgerens erfaring med modtagelse og håndtering af jord svarende til den udbudte opgave ved fremsendelse af kort referenceliste over lignende leverancer inden for de seneste 2 år.

4) Dokumentation for tilstrækkelig kapacitet med hensyn til de funktioner, der er nødvendige for at modtage, håndtere og disponere jord, herunder relevant organisationsplan og oplysninger om antal ansatte, der er beskæftiget med de relevante aktiviteter.

5) Dokumentation for ansøgerens miljø- og arbejdsmiljøadfærd, herunder oplysninger om,

hvorvidt ansøgeren har defineret en miljø- og arbejdsmiljøpolitik, og om der er indført system for miljøstyring og/eller arbejdsmiljøstyring, der lever op til ISO 14001, EMAS, OHSAS eller lignende.

6) Beskrivelse af ansøgerens løsning på at håndtere ordregivers jord separat, jf. punkt II.1.5)).

7) Beskrivelse af, hvorledes rensningsegnet jord håndteres, herunder oplysninger om hvilke typer jordforurening, der kan renses på egne anlæg, og hvilke typer der må disponeres til ekstern rensning.

8) Beskrivelse af ansøgerens muligheder for at oplægge og opbevare indbygningsegnet jord til udlevering til indbygning i ordregivers udgravninger.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.1.2013 - 13:00

##### **IV.3.5.**

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted  
Danish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

Interesserede ansøgerne opfordres til at rekvirere et prækvalifikationsskema hos ordregiver. Ansøgning om prækvalifikation bedes fremsendt i 4 eksemplarer. Såfremt flere økonomiske aktører ansøger i forening, skal de under punkt III.2) udbedte oplysninger afgives for hver af de økonomiske aktører. Ordregiver forventer at udsende udbudsmaterialet senest 1. februar 2013.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerup Pakhus, Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000  
Internet address: <http://www.klfu.dk>  
**Body responsible for mediation procedures**  
Official name: Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: En ansøgers klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. § 7, stk. 1 i lov 12.5.2010 nr. 492 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v.  
Klager over andre forhold skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort, jf. § 7, stk. 2, nr. 1 i ovennævnte lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

7.12.2012